

HALDIMANN



H9 Reduction

Art with a capital A. The H8 from Beat Haldimann displayed none of the conventional watchmaking functions at all and celebrated the beauty of the complication in a manner entirely in harmony with historical techniques. It also raised the issue of the necessity of showing the time. The H9 goes much further by actually answering this question. While the hours and minutes are displayed and combined with a superb complication - a proprietary central triple-barrel flying tourbillon - they are nonetheless not visible. Concealed by an opaque glass, time can thus be imagined, dreamed, invented. Independent watchmaker Beat Haldimann thereby raises his H9 to the rank of a truly exceptional creation testifying to the ephemeral nature of time.

Movement	Hand-wound, H.Zen-1 calibre, proprietary central triple-barrel flying tourbillon, 18,800 vib/h, hand-engraved
Functions	Hours and minutes
Case	950 platinum, 39 or 42 mm Cambered and opaque sapphire crystal Sapphire caseback Water-resistant to 30 m / 3 ATM
Dial	Black Central flying tourbillon
Bracelet/Strap	Hand-sewn black alligator with folding clasp or buckle in 950 platinum

HALDIMANN



H9 Reduction

L'art, avec un grand A. La H8 de l'horloger créateur Beat Haldimann était exempt de toutes fonctions horlogères et célébrait la beauté de la complication dans le pur respect des techniques du passé. Elle posait également la question de la nécessité d'indiquer l'heure. La H9 va beaucoup plus loin et y répond. Si l'heure et la minute sont affichées et couplées à une superbe complication - un tourbillon volant central manufacturé à trois barillets - elles ne se dévoilent pas. Caché derrière une glace opaque, le temps se laisse imaginer, rêver, inventer.

L'horloger indépendant Beat Haldimann élève ainsi sa H9 au rang de véritable pièce d'exception, témoin de la nature éphémère du temps.

Mouvement	Mécanique à remontage manuel, calibre H.Zen-1, tourbillon volant central manufacturé à trois barillets, 18'000 Alt/h, gravé main
Fonctions	Heure et minute
Boîtier	Platine 950, 39 ou 42 mm Glace saphir bombée et opaque Fond saphir Étanche à 30 m / 3 ATM
Cadran	Noir Tourbillon volant au centre
Bracelet	Noir Tourbillon volant au centre

HALDIMANN



H9 Reduction

Ganz grosse Kunst! Die H8 des hoch kreativen Uhrmachers Beat Haldimann verzichtete völlig auf die üblichen Uhrenfunktionen und feierte die Schönheit der Komplikation in tiefstem Respekt vor den Techniken der Vergangenheit. Und sie stellte die Frage, ob eine Zeitanzeige überhaupt nötig ist. Die H9 geht nun noch deutlich weiter, sie gibt ihre Antwort auf diese Frage. Stunde und Minuten werden hier zwar angezeigt, dazu gibt es eine prachtvolle Komplikation, das zentrale Doppeltourbillon der Manufaktur mit drei Federhäusern. Doch die Anzeige ist nicht sichtbar. Sie verbirgt sich hinter einem undurchsichtigen Glas, die Zeit bleibt etwas, das man sich vorstellen, von dem man träumen, das man sich erfinden darf. Und so erhebt der unabhängige Uhrmacher die H9 zum echten Ausnahmestück, zum Zeugen der Flüchtigkeit der Zeit.

Werk	Mechanisch mit Handaufzug, Kaliber H.Zen-1, fliegendes Manufaktur-Tourbillon im Zentrum, drei Federhäuser, 18.000 Halbschw./h, handgraviert
Funktionen	Stunde, Minuten
Gehäuse	Platin 950, 39 oder 42 mm Saphirglas bombiert, blickdicht Gehäuseboden Saphir Wasserdicht bis 30 m / 3 ATM
Zifferblatt	Schwarz Fliegendes Tourbillon im Zentrum
Armband	Alligator schwarz, handgenäht, mit Falt- oder Dornschiessle in Platin 950

HALDIMANN



H9 Reduction

L'arte con la A maiuscola. L'H8 dell'orologiaio creatore Beat Haldimann era privo di ogni funzione orologiera e celebrava la bellezza della complicazione nell'assoluto rispetto delle tecniche del passato. Tuttavia, si poneva la questione della necessità di indicare l'ora. L'H9 si spinge oltre e soddisfa anche questa aspettativa. L'ora e i minuti sono sì indicati e abbinati a una splendida complicazione - un tourbillon volante di manifattura con tre bariletti - ma ciò non significa che si svelino allo sguardo. Infatti, sono nascosti dietro a un vetro opaco e lasciano che il tempo sia immaginato, sognato, inventato. L'orologiaio indipendente Beat Haldimann eleva così il suo H9 al rango di autentico esemplare d'eccezione, una testimonianza della natura effimera del tempo.

Movimento	Meccanico a carica manuale, calibro H.Zen-1, tourbillon volante centrale manifatturato a tre bariletti, 18.000 alternanze/ora, inciso a mano
Funzioni	Ora e minuti
Cassa	Platino 950, 39 o 42 mm Vetro zaffiro bombato e opaco Fondello in vetro zaffiro Impermeabile fino a 30 m / 3 ATM
Quadrante	Nero Tourbillon volante al centro
Cinturino/Bracciale	Alligatore nero cucito a mano con chiusura déployante o fibbia ad ardiglione in platino 950

HALDIMANN



H9 Reduction

El arte en mayúsculas. El H8 del relojero creador Beat Haldimann estaba exento de toda función relojera y celebraba la belleza de la complicación con el puro respeto de las técnicas del pasado. Planteaba asimismo la cuestión de la necesidad de indicar la hora. El H9 va mucha más allá y responde. Si la hora y los minutos se muestran y se acoplan a una soberbia complicación (un torbellino volante central fabricado con tres barriletes), estos no se revelan. Oculta tras un cristal opaco, la hora se deja imaginar, soñar, inventar. El relojero independiente Beat Haldimann eleva así su H9 al rango de verdadera pieza de excepción, testigo de la naturaleza efímera del tiempo.

Movimiento	Mecánico de remonte manual, calibre H.Zen-1, torbellino volante central fabricado con tres barriletes, 18.000 Alt/h, grabado a mano
Funciones	Horas y minutos
Caja	Platino 950, 39 o 42 mm Cristal zafiro abovedado y opaco Fondo zafiro Sumergible hasta 30 m / 3 ATM
Esfera	Negra Torbellino volante en el centro
Pulsera	Aligátor negro cosido a mano con hebilla desplegable o de hebijón de platino 950

HALDIMANN



H9 Reduction

Art的大寫A。Beat Haldimann的H8系列顯示絕不常規的製表功能，以和諧的方式及完全符合歷史的技術，來慶祝這美麗的複雜機芯。並在顯示時間的必要性提出了問題。H9進一步實際地回答這個問題。當顯示小時和分鐘，並結合一個極好的複雜機芯 - 專有中央三發條盒飛行陀飛輪 - 他們仍然是不可見的。隱藏於不透明的玻璃內，時間可以被想像，夢想，和發明。獨立製表師的 Beat Haldimann從而提高了他的 H9的排名至一個真正特殊的創造，並見證了時間曇花一現的本質。

Movimiento	手動，H.Zen-1機芯，專有中央三發條盒飛行陀飛輪，18800 擺頻/小時，雕刻指針
Funciones	小時和分鐘
Caja	950白金，39或42毫米 弧面和不透明藍寶石水晶 藍寶石底蓋 30米防水
Esfera	黑色 中央飛行陀飛輪
Pulsera	手工縫製的黑色鱷魚皮，950白金折疊式扣或針扣